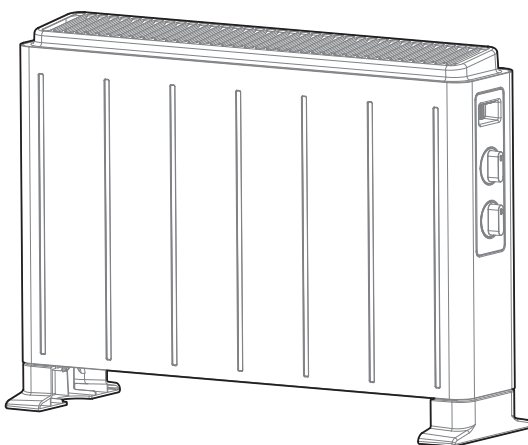




CALEFACTOR POR CONVECCIÓN

CONVECTION HEATER
RADIATEUR A CONVECTION
AQUECEDOR POR CONVECÇÃO



SONNE20CONV1

**MANUAL
DE INSTRUCCIONES**
INSTRUCTION MANUAL
GUIDE D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUÇÕES



Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones
Scan for manual in other languages and further updates
Manuel dans d'autres langues et mis à jour
Manual em outras línguas e atualizações

ÍNDICE



ES

- 3 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**
- 6 ESPECIFICACIONES**
- 8 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO**
- 9 INSTALACIÓN DEL PRODUCTO**
- 10 INSTRUCCIONES DE USO**
- 11 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**
- 12 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**
- 13 ELIMINACIÓN Y RECICLAJE**
- 14 GARANTÍA**

Advertencias: Antes de utilizar este producto, lea atentamente este manual y guárdelo para futuras consultas. El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso con el fin de mejorar el producto. Consulte a su distribuidor o al fabricante para obtener más detalles.

La imagen anterior es meramente orientativa. Tome como referencia el aspecto del producto real. Este producto solo es adecuado para espacios bien aislados o para un uso ocasional.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Uso previsto

Las siguientes instrucciones de seguridad tiene como objetivo evitar riesgos imprevistos o daños derivados de un funcionamiento poco seguro o incorrecto del aparato. Compruebe el embalaje y el aparato a su llegada para asegurarse de que todo está intacto para garantizar un funcionamiento seguro. Si detecta algún daño, póngase en contacto con el vendedor o distribuidor. Tenga en cuenta que no está permitido realizar modificaciones o alteraciones en el aparato por motivos de seguridad. El uso inadecuado puede causar riesgos y la anulación de la garantía.

Explicación de los símbolos



Peligro

Este símbolo indica que existe un riesgo para la salud y la vida de las personas debido a un gas extremadamente inflamable.



Advertencia de tensión eléctrica

Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a la tensión.



Advertencia

Este símbolo indica un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede causar la muerte o lesiones graves.



Atención

Este símbolo indica un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.



Nota

Este símbolo indica información importante (por ejemplo, daños materiales), pero no peligro.



Seguir las instrucciones

Este símbolo indica que sólo un técnico de servicio debe utilizar y mantener este aparato de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento.

Lea detenida y atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar/poner en marcha el aparato y guárdelo en las inmediaciones del lugar de instalación o del aparato para su uso posterior.

ATENCIÓN

- Lea atentamente las normas de seguridad y las instrucciones de uso.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o una persona de cualificación equivalente para evitar cualquier riesgo.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga alejados a los niños menores de 3 años, salvo que estén bajo supervisión constante. Los niños entre 3 y 8 años solo podrán encender y apagar el aparato siempre que este se haya colocado o instalado en su posición normal de funcionamiento prevista y se les haya proporcionado supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del mismo y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños entre 3 y 8 años no deben conectar, regular ni limpiar el aparato, ni realizar tareas de mantenimiento por su cuenta.
- Mantenga alejados a los niños menores de 3 años, salvo que estén bajo supervisión constante.
- **ATENCIÓN:** Algunos componentes de este producto pueden alcanzar temperaturas muy elevadas y provocar quemaduras. Debe prestarse especial atención cuando haya niños o personas vulnerables presentes.
- El calefactor no debe colocarse justo debajo de una toma de corriente.
- No utilizar en el exterior.
- Este calefactor no permite controlar con precisión la temperatura del entorno, por lo que no debe usarse como dispositivo de aislamiento para entornos de almacenamiento, objetos, animales ni plantas.
- Nunca utilice el aparato en superficies irregulares o inestables.
- No conecte ni desconecte el cable con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas.
- Utilice el calefactor solo en posición vertical. No lo utilice nunca si se ha caído.
- No golpee ni raye la superficie con varillas ni herramientas afiladas o rígidas. Los golpes pueden deformar el material o dañar la capa de pintura, lo que provocaría la aparición de óxido.

- No coloque ropa mojada sobre el aparato, puesto que la humedad podría provocar un funcionamiento anómalo del termostato.
- La superficie del aparato alcanza temperaturas elevadas durante el funcionamiento. Toque únicamente las asas y los mandos indicados. Mantenga siempre a los niños y a las personas vulnerables alejados del aparato mientras esté en funcionamiento o durante los periodos de enfriamiento.

⚠ ADVERTENCIA



ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.

- Utilizar solo como aparato portátil. No utilice el calefactor cerca de una bañera, una ducha o una piscina.
- No lo utilice en lugares húmedos para evitar descargas eléctricas.
- Si se producen fallos de funcionamiento durante su uso, póngase en contacto con el servicio técnico. No lo desmonte nunca por cuenta propia.
- Asegúrese de desconectar el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice y antes de limpiarlo.
- ADVERTENCIA: No utilice este calefactor en estancias pequeñas ocupadas por personas que no puedan salir de ellas por sí mismas, a menos que se garantice una supervisión constante.
- ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, mantenga los tejidos, las cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.
- No utilice este calefactor si se ha caído.
- No lo utilice si presenta signos visibles de daños.
- Utilice este calefactor sobre una superficie horizontal y estable, o fíjelo a la pared, según sea necesario.

ESPECIFICACIONES

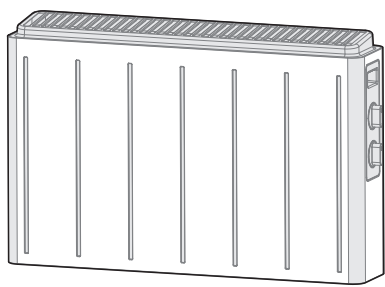
Modelo	SONNE20CONV1
Tensión nominal	220-240V~
Frecuencia	50Hz
Corriente de carga de la toma	10A

Potencia seleccionable	
Apagado (0)	0W
Baja (I)	800W
Media (II)	1200W
Alta (III)	2000W

Elemento	Símbolo	Valor	Unidad	Elemento	Unidad
Potencia térmica				Tipo de sistema de calefacción/control de la temperatura ambiente (seleccione una opción)	
Potencia térmica nominal	P _{nom}	1,799	kW	Potencia calorífica de un solo nivel y sin control de la temperatura ambiente	[no]
Potencia térmica mínima (valor orientativo)	P _{min}	0,725	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de la temperatura ambiente	[no]
Potencia térmica continua máxima	P _{max}	1,799	kW	Con control mecánico de la temperatura ambiente mediante termostato	[sí]
Consumo eléctrico				Con control electrónico de la temperatura ambiente	[no]
En modo apagado	P _o	0	W	Control electrónico de la temperatura ambiente con temporizador diario	[no]
En modo de espera	P _{sm}	N/A	W	Control electrónico de la temperatura ambiente con temporizador semanal	[no]
En modo inactivo	P _{idle}	0	W	Otras opciones de control (se pueden seleccionar varias opciones)	

Elemento	Símbolo	Valor	Unidad	Elemento	Unidad
En modo de espera de red	P_{nsm}	N/A	W	Control de la temperatura ambiente, con detección de presencia	[no]
Modo de espera con información en pantalla o estado			no	Control de la temperatura ambiente, con detección de ventanas abiertas	[no]
Eficiencia energética de la calefacción estacional en modo activo	$\eta_{S,on}$	85,0	%	Opción de control remoto	[no]
				Control de arranque adaptativo	[no]
				Limitación del tiempo de funcionamiento	[no]
				Sensor de bulbo negro	[no]
				Funcionalidad de autoaprendizaje	[no]
				Precisión de control	[no]
Datos de contacto	EAS ELECTRIC SMART TECHNOLOGY, S.L. P.I. San Carlos, Camino de la Sierra S/N Parc. 11 03370 Redován ESPAÑA				
Nota: En el caso de los calefactores eléctricos locales, la eficiencia energética estacional declarada para la calefacción de espacios $\eta_{S,on}$ no puede ser superior al valor medido a la potencia calorífica nominal del aparato.					

Componentes del producto



Aparato



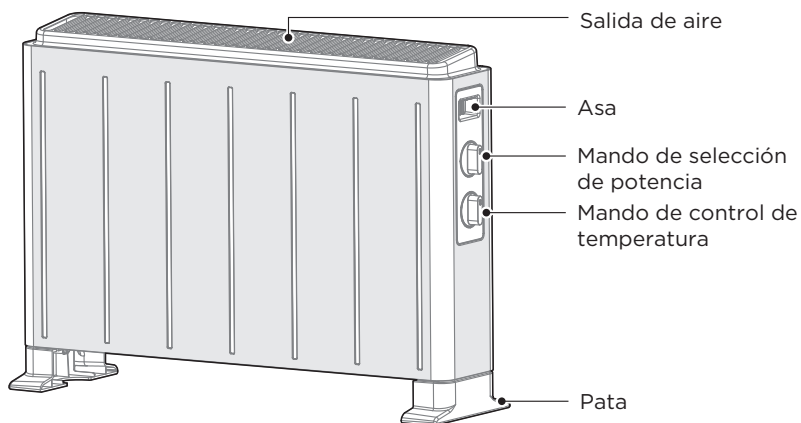
Patas



Tuercas de mariposa

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Nombre de los componentes



● NOTA

Todas las imágenes de este manual tienen únicamente fines ilustrativos. En caso de discrepancia entre el objeto real y la ilustración, prevalecerá el objeto real.

INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

Instalación de las patas

- 1 Gire el cuerpo hacia abajo, con la parte inferior hacia arriba.

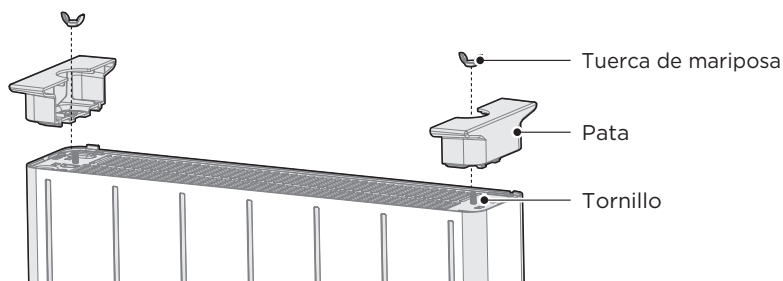


Figura 1

- 2 Saque las patas del embalaje. Alinee el orificio de la pata con el tornillo y presione ligeramente hasta que encaje por completo. (Figura 1)

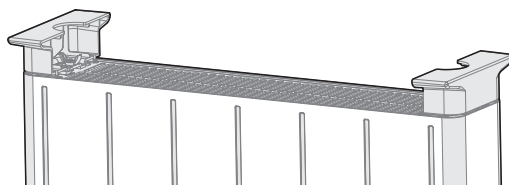


Figura 2

- 3 Retire las tuercas de mariposa de la bolsa de accesorios y apriételas en el tornillo para fijar las patas. (Figura 2)
- 4 Una vez finalizada la instalación, gire el cuerpo hacia arriba para poder utilizarlo.

INSTRUCCIONES DE USO

Comprobaciones antes de encender el aparato

- Compruebe que el cable de alimentación esté en buen estado.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe que la intensidad nominal de la toma de corriente cumpla con la normativa local; de lo contrario, sustitúyala por una toma que cumpla los requisitos.

Colocar el aparato en una superficie llana

- Coloque el calefactor sobre una superficie llana; como mínimo, la superficie debajo de la base del calefactor debe estar llana.

Mando de control de temperatura

- Conecte el enchufe a la toma de corriente y gire el mando de control de temperatura en el sentido de las agujas del reloj; cuando oiga un "clic" (que indica que el regulador está encendido), ajuste el mando de control de temperatura al nivel deseado.

Mando de selección de potencia

- Gire el mando de selección de potencia para elegir entre 4 funciones: 0 (apagado), I 800W (baja), II 1200W (media), III 2000W (alta).

Apagar el calefactor

- Gire el mando de potencia a la posición de apagado.
- Gire el mando de control de temperatura hasta la posición inicial.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente y guárdelo una vez que se haya enfriado por completo.

Protección de seguridad

- Protección contra el sobrecalentamiento: Este calefactor incorpora un sistema de protección contra el sobrecalentamiento que lo apaga si se sobrecalienta debido a condiciones anómalas. Si esto ocurre, apague el calefactor, desconéctelo, revise si hay algún objeto encima o cerca y retírelo. Deje que se enfríe durante unos minutos, vuelva a conectarlo y reanude su uso.

Control de seguridad

- El calefactor está equipado con un dispositivo de seguridad que lo apaga mediante un corte térmico en caso de sobrecalentamiento o avería. Se reiniciará cuando el aparato se enfríe. Si el sobrecalentamiento o la avería persiste, póngase en contacto con el servicio técnico.

Características adicionales

Este calefactor cuenta con las siguientes características adicionales:

- Asa de transporte: permite trasladarlo fácilmente de una estancia a otra.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Se recomienda limpiar el calefactor al menos una vez durante la temporada de uso para garantizar un rendimiento óptimo. APAGUE SIEMPRE EL CALEFACTOR Y DESCONÉCTELO ANTES DE LIMPIARLO. Conserve la caja para guardarlo cuando no esté utilizándolo.

- Apague el calefactor, desconéctelo y espere a que se enfríe.
- Utilice un paño seco para limpiar únicamente las superficies externas del calefactor.
- No utilice productos de limpieza ni detergentes.
- Nunca sumerja el calefactor en agua.
- Guarde el calefactor en su caja original y colóquelo en un lugar fresco y seco.
- Evite golpear o rayar el producto para evitar daños en el revestimiento de la superficie y la aparición de óxido.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Durante el funcionamiento de su aparato podría encontrarse con errores y averías. Las siguientes tablas contienen las posibles causas y notas para resolver un error o avería. Se recomienda leer atentamente la siguiente tabla para ahorrar el tiempo y dinero que puede costar llamar al servicio técnico.

Problema	Causa posible	Solución
El aparato no funciona	• El enchufe del aparato no está bien conectado.	Compruebe si el enchufe está bien conectado a la toma de corriente.
	• El mando de control de temperatura no está situado correctamente.	Compruebe si el mando de control de temperatura está en la posición de encendido.
El aparato se detiene de repente durante el calentamiento	• La temperatura supera el umbral del límite térmico de desconexión.	Deje enfriar el aparato antes de utilizarlo.

Si su calefactor no funciona, siga estas instrucciones:

- Asegúrese de que el disyuntor o el fusible funcionan correctamente.
- Compruebe que el calefactor esté enchufado y que la toma de corriente funcione correctamente.
- Compruebe si hay algún bloqueo. Si detecta algún bloqueo, apague el calefactor. Desenchúfelo y espere unos minutos a que se enfríe. Retire el bloqueo con cuidado. Enchúfelo de nuevo y enciéndalo siguiendo las INSTRUCCIONES DE USO.

NOTA

- Si tiene algún problema con su calefactor, consulte la garantía.

INFORMACIÓN SOBRE LAS INSTRUCCIONES. NO INTENTE ABRIR NI REPARAR EL CALEFACTOR POR SU CUENTA. HACERLO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA Y PROVOCAR DAÑOS O LESIONES PERSONALES. SI EL PROBLEMA PERSISTE, PÓNGASE EN CONTACTO CONSULTANDO LA INFORMACIÓN DE SERVICIO TÉCNICO Y ASISTENCIA QUE FIGURA EN LA PÁGINA WEB.

ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

Instrucciones importantes para el medio ambiente

Cumplimiento con la Directiva RAEE y eliminación del producto usado:
Este producto cumple con la Directiva RAEE de la UE (2012/19/EU). Este producto lleva un símbolo de clasificación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El dispositivo debe devolverse a un punto de recogida oficial para el reciclaje de dispositivos electrónicos. Para encontrar estos puntos de recogida, póngase en contacto con las autoridades locales o con el establecimiento donde adquirió el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos viejos. La eliminación adecuada de los aparatos usados ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Cumplimiento con la Directiva RoHS

El producto que ha adquirido cumple con la Directiva RoHS de la UE (2011/65/EU). No contiene materiales nocivos y prohibidos especificados en la Directiva.

Información sobre el embalaje

Los materiales de embalaje del producto están fabricados con materiales reciclables de acuerdo con nuestra Normativa Nacional de Medioambiente. No deseche los materiales de embalaje junto con los residuos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de materiales de embalaje designados por las autoridades locales.



CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Este aparato tiene una garantía de reparación de tres años, a partir de la fecha de venta, contra todo defecto de funcionamiento proveniente de la fabricación, incluyendo mano de obra y piezas de recambio. Para justificar la fecha de compra será obligatorio presentar la factura o ticket de compra. Las condiciones de esta garantía se aplican únicamente a España y Portugal. Si ha adquirido este producto en otro país, consulte con su distribuidor las condiciones aplicables.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

1. Mandos a distancia, gomas de admisión de desagüe, atranques y juntas de puertas, burletes.
2. Daños en esmaltes, pinturas, niquelados, cromados, oxidaciones u otro tipo de piezas o componentes estéticos que no afecten al funcionamiento interno del aparato.
3. Daños en piezas de desgaste por uso, corrosión u oxidación, ya sea causada por el uso normal del aparato o deterioro acelerado por circunstancias ambientales o climáticas no propicias. No aptos para uso en exterior.
4. Daños en piezas frágiles de cristal, cristal vitrocerámico, plásticos, manetas, cestillos, puertas o bombillas cuando su fallo o rotura no sea atribuible a un defecto de fabricación.
5. Averías producidas por causas fortuitas o siniestros de fuerza mayor, o como consecuencia de un uso anormal, negligente o inadecuado del aparato.
6. Responsabilidades civiles de cualquier naturaleza.
7. Daños consecuenciales al aparato siempre que estos no hayan sido provocados por una avería interna de funcionamiento.
8. Mantenimientos o conservación del aparato: revisiones periódicas, ajustes y engrases.
9. Las averías que pueden sufrir los accesorios y complementos, adaptadores, cables externos, bolsas, recambios sueltos de todo tipo, lámparas, así como cualquier pieza considerada consumible por el fabricante.
10. Averías causadas por una instalación incorrecta o no legal, ventilación inadecuada, falta de toma de tierra en la vivienda, alteraciones de corriente, modificaciones inapropiadas o utilización de piezas de recambio no originales.
11. Electrodomésticos que se utilicen en aplicaciones industriales o para fines comerciales.
12. Electrodomésticos con número de serie ilegible o alterado.
13. Defectos o averías producidas como consecuencia de arreglos, reparaciones, modificaciones, o desarme de la instalación del aparato por el usuario o por un técnico no autorizado por el fabricante, o como resultado del incumplimiento manifiesto de las instrucciones de uso y mantenimiento del fabricante.
14. Durante el periodo de garantía es imprescindible conservar todos los manuales junto con el equipo. Si el equipo se vende, dona o regala, se debe entregar el manual y todos los documentos relacionados al nuevo usuario. Si alguno de estos se perdiera, no podrá ser reclamada su reposición.
15. Las averías que tengan su origen o sean consecuencia directa o indirecta de: contacto con líquidos, productos químicos y otras sustancias, así como de condiciones derivadas del clima o el entorno: terremotos, incendios, inundaciones, calor excesivo o cualquier otra fuerza externa, como insectos, roedores y otros animales que puedan tener acceso al interior de la máquina o sus puntos de conexión.
16. Daños derivados de terrorismo, motín, alboroto o tumulto popular, manifestaciones y huelgas legales o ilegales; hechos de actuaciones de la Fuerzas Armadas o de los Cuerpos de Seguridad del Estado en tiempos de paz; conflictos armados y actos de guerra (declarada o no); reacción o radiación nuclear o contaminación radiactiva; vicio o defecto propio de los bienes; hechos calificados por el Gobierno de la Nación como de “catástrofe o calamidad nacional”.

Toda la información y las instrucciones de este manual se refieren al estado actual de desarrollo. Las imágenes utilizadas son simbólicas y con fines únicamente ilustrativos y pueden no representar el aspecto real del producto. Debido a posibles errores de composición o de imprenta, así como la necesidad de realizar modificaciones técnicas continuas, Johnson no puede aceptar ninguna responsabilidad por la exactitud del contenido de este manual. Consulte en el QR de las portadas o en la sección Documentación técnica de nuestra web la versión más actualizada de este documento.



www.ponjohnsonentuidade.es

CONTENTS



EN

- 3 SAFETY INSTRUCTIONS**
- 6 SPECIFICATIONS**
- 8 PRODUCT OVERVIEW**
- 9 PRODUCT INSTALLATION**
- 10 OPERATION INSTRUCTIONS**
- 11 CLEANING AND MAINTENANCE**
- 12 TROUBLESHOOTING**
- 13 DISPOSAL AND RECYCLING**
- 14 WARRANTY**

Warning notices: Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference. The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with your dealer or manufacturer for details.

The diagram above is just for reference. Please take the appearance of the actual product as the standard. This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

SAFETY INSTRUCTIONS

Intended Use

The following safety guidelines are intended to prevent unforeseen risks or damage from unsafe or incorrect operation of the appliance. Please check the packaging and appliance on arrival to make sure everything is intact to ensure safe operation. If you find any damage, please contact the retailer or dealer. Please note modifications or alterations to the appliance are not allowed for your safety concern. Unintended use may cause hazards and loss of warranty claims.

Explanation of Symbols



Danger

This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.



Warning of electrical voltage

This symbol indicates that there is a danger to life and health of persons due to voltage.



Warning

The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.



Caution

The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.



Note

The signal word indicates important information (e.g., damage to property), but not danger.



Observe instructions

This symbol indicates that a service technician should only operate and maintain this appliance in accordance with the operating instructions.

Read these operating instructions carefully and attentively before using/commissioning the unit and keep them in the immediate vicinity of the installation site or unit for later use.

CAUTION

- Read Rules for Safe Operation and Instructions Carefully.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- **CAUTION:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- The heater must not be located immediately below a socket -outlet.
- Do not use outdoors.
- This heater cannot achieve accurate temperature control of the environment, and thus cannot be used as insulation device for storage environment, items, animals and plants.
- Never use the unit in places where are not even or unstable.
- Do not insert or remove the plug with wet hands to avoid electric shock.
- The heater must only be used in the upright position. Never use when the unit is fallen over.
- Do not strike or scratch the surface with rods or sharp/hard tools. Impact may deform the material or damage the paint coating, leading to rust formation.

- Do not place wet clothing on the control chamber surface, as moisture ingress may cause abnormal operation of the thermostat.
- Flange surfaces reach high temperatures during operation. Only touch designated handles and knobs. Always keep children and vulnerable persons away from the appliance when in use or during cooldown periods.

⚠ WARNING



WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- Only used as portable appliance. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use on a wet place to prevent electrical shock.
- If malfunctions happen during operation, please put it to nearby appointed service center with the maintenance card. Never disassemble it by yourself.
- Be sure to pull out the plug from an outlet when not in use and before cleaning.
- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
- Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.

SPECIFICATIONS

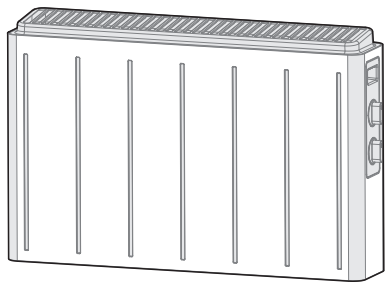
Product Model	SONNE20CONV1
Rated Voltage	220-240V~
Frequency	50Hz
Socket Load Current	10A

Selectable Power	
Off (0)	0W
Low (I)	800W
Medium (II)	1200W
High (III)	2000W

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat output/room temperature control (select one)	
Nominal heat output	P _{nom}	1,799	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	0,725	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
Maximum continuous heat output	P _{max}	1,799	kW	With mechanic thermostat room temperature control	[yes]
Power consumption				With electronic room temperature control	[no]
In off mode	P _o	0	W	Electronic room temperature control plus day timer	[no]
In standby mode	P _{sm}	N/A	W	Electronic room temperature control plus week timer	[no]
In Idle mode	P _{idle}	0	W	Other control options (multiple selections possible)	

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
In network standby	P _{nsm}	N/A	W	Room temperature control, with presence detection	[no]
Standby mode with display information or status			no	Room temperature control, with open window detection	[no]
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	η _{S,on}	85,0	%	Distance control option	[no]
				Adaptive start control	[no]
				Working time limitation	[no]
				Black bulb sensor	[no]
				Self-learning functionality	[no]
				Control accuracy	[no]
Contact details	EAS ELECTRIC SMART TECHNOLOGY, S.L. P.I. San Carlos, Camino de la Sierra S/N Parc. 11 03370 Redován SPAIN				
Remark: For electric local space heaters, the declared seasonal space heating energy efficiency η _{S,on} cannot be higher than the measured value at the nominal heat output of the unit.					

Product Parts



Machine



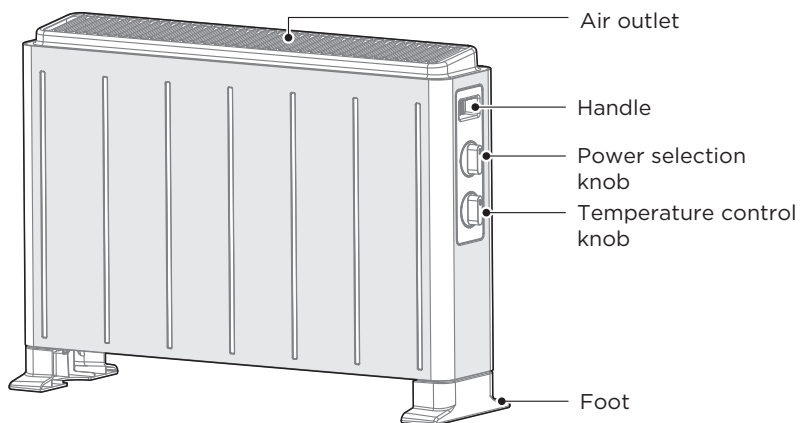
Feet



Butterfly nuts

PRODUCT OVERVIEW

Part Name



NOTE

All the pictures in this manual are for explanation purpose only. Any discrepancy between the real object and the illustration in the drawing shall be subject to the real subject.

PRODUCT INSTALLATION

Support Installation

- 1 Turn the body down with the bottom upward.

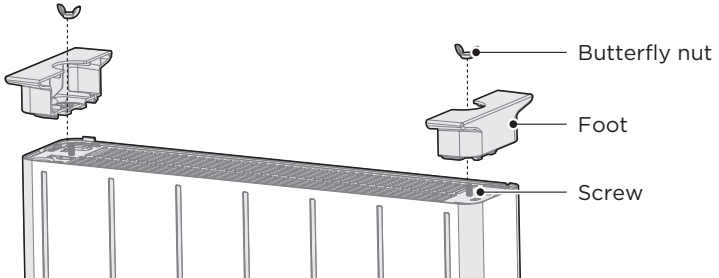


Figure 1

- 2 Remove the feet from the packaging. Align the hole in the foot with the screw and push gently until it clicks into place. (Figure 1)

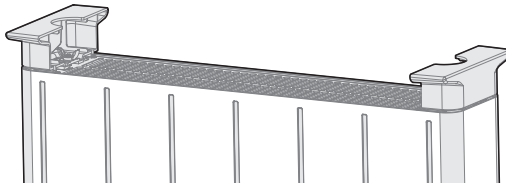


Figure 2

- 3 Take the butterfly nuts from the accessory pack and tighten it onto the screw to secure the feet. (Figure 2)
- 4 After the installation is completed, turn the body upward for use.

OPERATION INSTRUCTIONS

Check Before Turning on the Machine

- Check if the power wire is under good condition.
- Before use, please confirm if the rated current of the power socket meets the local requirements, otherwise, please replace it with the qualified socket.

Put the Machine on the Flat Place

- Please put the heater on the flat place, at least the surface below the base of the heater must be flat.

Temperature Control Knob

- Insert the plug into the power socket, then turn the Temperature Control knob clockwise, when hearing the “pop” sound (it means the temperature controller is on), adjust the Temperature Control knob to the desired temperature level.

Power Selection Knob

- Turn the Power selection knob to select between 4 functions: 0 (Off), I 800W (Low), II 1200W (Medium), III 2000W (High).

Turn off the Heater

- Turn the Power selection knob to OFF position.
- Turn the Temperature Control knob anticlockwise to the initial position.
- Remove the power plug, store the heater after the entire machine has become cool.

Safety Protection

- Overheat protection: This heater includes an Overheat Protection System that shuts the unit off if it overheats due to abnormal conditions. If this occurs turn the heater “OFF”, unplug it, and inspect and remove any objects on or adjacent to the heater. Allow it to cool for a few minutes, plug it back in, and resume normal operation.

Safety Control

- Your heater is fitted with a safety device that switches off the heater by thermal cut-off in the event of overheating or malfunction, It will reset when the appliance cools down. If overheating or malfunctions continue, return the heater to an Approved Service Agent for examination.

Additional Features

This heater has additional features:

- Convenient Carry Handle – allows for easy transport from room to room.

CLEANING AND MAINTENANCE

It is recommended that the heater be cleaned at least one time during the operating season in order to provide the optimum level of performance. ALWAYS TURN THE POWER SWITCH OFF AND UNPLUG THE HEATER BEFORE CLEANING. Be sure to save the box for off-season storage.

- Turn the heater “OFF”, unplug it and wait for the heater to cool down.
- Use a dry cloth to clean only external surfaces of the heater.
- Do not use any cleaning agents or detergents.
- Never immerse the heater in water.
- Pack the heater in the original carton and store it in a cool and dry place.
- Avoid bruising or scratching products to avoid surface coating damage and rust.

TROUBLESHOOTING

Operation of your appliance can lead to errors and malfunctions. The following tables contain possible causes and notes for resolving an error message or malfunction. It is recommended to read the table below carefully in order to save your time and money that may cost for calling to the service center.

Problem	Possible Cause	Solution
The machine does not work.	• The machine plug is not inserted correctly.	Check whether the plug is properly inserted into the receptacle.
	• The temperature control knob is not turned in place.	Check whether the temperature control knob is turned to the on position.
The machine suddenly stops during heating.	• The temperature exceeds the threshold of the thermal cut-off.	Cool the machine before use.

If your heater fails to operate, please follow these instructions:

- Ensure that your circuit breaker or fuse is working properly.
- Be sure the heater is plugged in and that the electrical outlet is working properly.
- Check for any obstruction. If you find any obstruction, turn the heater turn OFF. Unplug the heater and wait a few minutes for it to cool down. Carefully remove the obstruction. Plug the heater in and turn it on again by referring to the OPERATING INSTRUCTIONS.

 NOTE

- If you experience a problem with your heater, please see the warranty.

INFORMATION FOR INSTRUCTIONS. PLEASE DO NOT ATTEMPT TO OPEN OR REPAIR THE HEATER YOURSELF. DOING SO MAY VOID THE WARRANTY AND COULD CAUSE DAMAGE OR PERSONAL INJURY. IF THE PROBLEM STILL PERSISTS, PLEASE CONTACT US BY REFERRING TO THE SERVICE & SUPPORT INFORMATION ON THE THE WEBSITE.

DISPOSAL AND RECYCLING

Important Instructions for Environment

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waster Product:
This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waster electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.



Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package Information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.



WARRANTY CONDITIONS

This appliance is guaranteed for three years from the date of sale against all manufacturing defects, including labour and spare parts. In order to justify the date of purchase, it will be compulsory to present the invoice or purchase receipt. The conditions of this warranty apply only to Spain and Portugal. If you have purchased this product in another country, please consult your distributor for the applicable conditions.

WARRANTY EXCLUSIONS

1. Remote controls, drain intake rubbers, dockings and door seals, weather stripping.
2. Damage to enamels, paints, nickel plating, chrome plating, oxidation or other types of aesthetic parts or components that do not affect the internal functioning of the appliance.
3. Damage to wear parts due to use, corrosion or oxidation, whether caused by normal use of the appliance or accelerated deterioration due to unfavorable environmental or climatic circumstances. Not suitable for outdoor use.
4. Damage to fragile pieces of glass, glass ceramic, plastics, handles, baskets, doors or light bulbs when their failure or breakage is not attributable to a manufacturing defect.
5. Faults produced by fortuitous causes or accidents of force majeure, or as a consequence of abnormal, negligent or inappropriate use of the device.
6. Civil liabilities of any nature.
7. Consequential damage to the appliance as long as it has not been caused by an internal malfunction.
8. Maintenance or upkeep of the appliance: periodic reviews, adjustments and greases.
9. Faults that accessories and complements, adapters, external cables, bags, spare parts of all kinds, lamps, as well as any part considered consumable by the manufacturer, may suffer.
10. Faults caused by incorrect or illegal installation, inadequate ventilation, lack of grounding in the home, power disturbances, inappropriate modifications or use of non-original spare parts.
11. Appliances used in industrial applications or for commercial purposes.
12. Appliances with illegible or altered serial number.
13. Defects or breakdowns produced as a result of fixes, repairs, modifications, or disassembly of the installation of the device by the user or by a technician not authorized by the manufacturer, or as a result of manifest non-compliance with the manufacturer's instructions for use and maintenance.
14. During the warranty period it is essential to keep all manuals together with the equipment. If the equipment is sold, donated or given away, the manual and all related documents must be given to the new user. If any of these are lost, their replacement cannot be claimed.
15. Faults that have their origin or are a direct or indirect consequence of: contact with liquids, chemicals and other substances, as well as conditions derived from the climate or the environment: earthquakes, fires, floods, excessive heat or any other external force, such as insects, rodents and other animals that may have access to the interior of the machine or its connection points.
16. Damages derived from terrorism, riot or popular tumult, legal or illegal demonstrations and strikes; facts of actions of the Armed Forces or the State Security Forces in times of peace; armed conflicts and acts of war (declared or not); nuclear reaction or radiation or radioactive contamination; vice or defect of the goods; facts classified by the Government of the Nation as "national catastrophe or calamity".

All information and instructions in this manual refer to the current state of development. The images used are symbolic and for illustrative purposes only and may not represent the actual appearance of the product. Due to possible typesetting or printing errors, as well as the need for continuous technical modifications, Johnson cannot accept any liability for the accuracy of the contents of this manual. Please refer to the QR on the cover pages or the Technical Documentation section of our website for the most current version of this document.



www.ponjohnsonentuvida.es

CONTENU

FR

- 3 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**
- 6 SPÉCIFICATIONS**
- 8 DESCRIPTION DU PRODUIT**
- 9 INSTALLATION DU PRODUIT**
- 10 MODE D'EMPLOI**
- 11 NETTOYAGE ET ENTRETIEN**
- 12 DÉPANNAGE**
- 13 ÉLIMINATION ET RECYCLAGE**
- 14 GARANTIE**

Avertissements : Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement. La conception et les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis dans le but d'améliorer le produit. Pour plus de détails, veuillez consulter votre distributeur ou le fabricant.

L'image ci-dessus est donnée à titre indicatif uniquement. Reportez-vous à l'aspect du produit réel. Ce produit est uniquement adapté à des espaces bien isolés ou à un usage occasionnel.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Utilisation prévue

Les instructions de sécurité suivantes ont pour but prévenir les risques imprévus ou les dommages résultant d'une utilisation dangereuse ou incorrecte de l'appareil. Vérifiez l'emballage et l'appareil à l'arrivée pour vous assurer que tout es intact et que l'appareil fonctionne en toute sécurité. Si vous constatez des dommages, veuillez contacter votre revendeur ou distributeur. Veuillez noter qu'il est interdit d'apporter des modifications ou des altérations à l'appareil pour des raisons de sécurité. Une utilisation incorrecte peut entraîner des risques et annuler la garantie.

Explication des symboles



Danger

Ce symbole indique qu'il existe un risque pour la santé et la vie humaines en raison de la présence d'un gaz extrêmement inflammable.



Avertissement relatif à la tension électrique

Ce symbole indique qu'il existe un danger pour la vie et la santé dû à la tension électrique.



Avertissement

Ce symbole indique un danger de niveau moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



Attention

Ce symbole indique un danger avec un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut causer des blessures mineures ou modérées.



Remarque

Ce symbole indique une information importante (par exemple un dommage matériel), mais pas un danger.



Suivre les instructions

Ce symbole indique que cet appareil ne doit être utilisé et entretenu que par un technicien conformément au mode d'emploi.

Lisez attentivement et complètement ce mode d'emploi avant d'utiliser ou de mettre en service l'appareil et conservez-le à proximité immédiate du lieu d'installatin ou de l'appareil en vue d'une utilisation ultérieure.

ATTENTION

- Lisez attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne disposant de qualifications équivalentes afin d'éviter tout risque.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'elles comprennent les risques que cela comporte. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez les enfants de moins de 3 ans à l'écart, sauf s'ils sont sous surveillance constante. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne peuvent allumer et éteindre l'appareil que si celui-ci a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement prévue, s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions sur son utilisation en toute sécurité et s'ils comprennent les risques que cela comporte. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler ou nettoyer l'appareil, ni effectuer des opérations d'entretien par eux-mêmes.
- Tenez ce produit hors de portée des enfants de moins de 3 ans, sauf s'ils sont sous votre surveillance constante.
- **ATTENTION :** Certains composants de ce produit peuvent atteindre des températures très élevées et provoquer des brûlures. Il convient d'être particulièrement vigilant en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.
- Le radiateur ne doit pas être placé directement sous une prise électrique.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ce radiateur ne permet pas de contrôler avec précision la température ambiante ; il ne doit donc pas être utilisé comme dispositif d'isolation pour des espaces de stockage, des objets, des animaux ou des plantes.
- N'utilisez jamais l'appareil sur des surfaces irrégulières ou instables.
- Ne branchez ni ne débranchez pas le câble avec les mains mouillées afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Utilisez le radiateur uniquement en position verticale. Ne l'utilisez jamais s'il est tombé.
- Ne frappez pas et ne rayez pas la surface avec des tiges ou des outils tranchants ou rigides. Les chocs peuvent déformer le matériau ou endommager la couche de peinture, ce qui entraînerait l'apparition de rouille.

- Ne posez pas de vêtements mouillés sur l'appareil, car l'humidité pourrait entraîner un dysfonctionnement du thermostat.
- La surface de l'appareil atteint des températures élevées pendant son fonctionnement. Ne touchez que les poignées et les commandes indiquées. Tenez toujours les enfants et les personnes vulnérables à l'écart de l'appareil lorsqu'il est en marche ou pendant les phases de refroidissement.

⚠ AVERTISSEMENT



AVERTISSEMENT : Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le radiateur.

- À utiliser uniquement comme appareil portable. N'utilisez pas le radiateur à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne l'utilisez pas dans des endroits humides afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- En cas de dysfonctionnement pendant l'utilisation, contactez le service après-vente. Ne le démontez jamais vous-même.
- Veillez à débrancher l'appareil de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer.
- **AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas ce radiateur dans de petites pièces occupées par des personnes incapables d'en sortir par elles-mêmes, à moins qu'une surveillance constante ne soit assurée.
- **AVERTISSEMENT :** Afin de réduire le risque d'incendie, maintenez les tissus, les rideaux ou tout autre matériau inflammable à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.
- N'utilisez pas ce radiateur s'il est tombé.
- Ne l'utilisez pas s'il présente des signes visibles de détérioration.
- Utilisez ce radiateur sur une surface horizontale et stable, ou fixez-le au mur si nécessaire.

SPÉCIFICATIONS

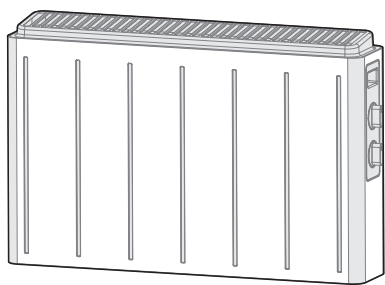
Modèle	SONNE20CONV1
Tension nominale	220-240V~
Fréquence	50Hz
Courant de charge de la prise	10A

Puissance sélectionnable	
Éteint (O)	0W
Faible (I)	800W
Moyenne (II)	1200W
Élevé (III)	2000W

Élément	Symbole	Valeur	Unité	Élément	Unité
Puissance thermique				Type de système de chauffage/régulation de la température ambiante (sélectionnez une option)	
Puissance thermique nominale	P _{nom}	1,799	kW	Puissance thermique à un seul niveau et sans régulation de la température ambiante	[non]
Puissance thermique minimale (valeur indicative)	P _{min}	0,725	kW	Deux niveaux manuels ou plus, sans régulation de la température ambiante	[non]
Puissance thermique continue maximale	P _{max}	1,799	kW	Avec régulation mécanique de la température ambiante par thermostat	[oui]
Consommation électrique				Avec régulation électronique de la température ambiante	[non]
En mode éteint	P _o	0	W	Régulation électronique de la temp. ambiante avec minuterie journalière	[non]
En mode veille	P _{sm}	N/A	W	Régulation électronique de la temp. ambiante avec minuterie hebdomadaire	[non]
En mode inactif	P _{idle}	0	W	Autres options de contrôle (vous pouvez sélectionner plusieurs options)	

Élément	Symbole	Valeur	Unité	Élément	Unité
En mode veille réseau	P _{nsm}	N/A	W	Régulation de la température ambiante, avec détection de présence	[non]
Mode veille avec affichage d'informations ou d'état			non	Contrôle de la température ambiante, avec détection des fenêtres ouvertes	[non]
Efficacité énergétique du chauffage saisonnier en mode actif	η _{S,on}	85,0	%	Option de commande à distance	[non]
				Contrôle adaptatif du démarrage	[non]
				Limitation de la durée de fonctionnement	[non]
				Capteur à bulbe noir	[non]
				Fonctionnalité d'auto-apprentissage	[non]
				Précision de contrôle	[non]
Données de contact	EAS ELECTRIC SMART TECHNOLOGY, S.L. P.I. San Carlos, Camino de la Sierra S/N Parc. 11 03370 Redován ESPAGNE				
Remarque : Dans le cas des appareils de chauffage électriques locaux, le rendement énergétique saisonnier déclaré pour le chauffage des locaux η _{S,on} ne peut être supérieur à la valeur mesurée à la puissance thermique nominale de l'appareil.					

Composants du produit



Appareil



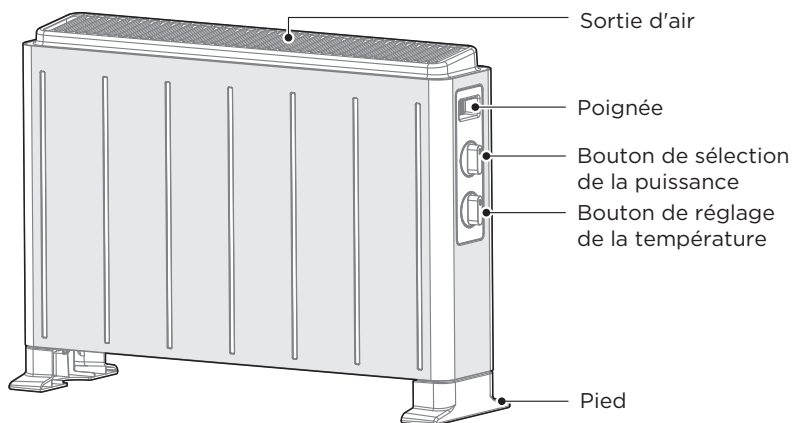
Pieds



Écrous papillon

DESCRIPTION DU PRODUIT

Nom des composants



● REMARQUE

Toutes les images figurant dans ce manuel sont fournies à titre purement illustratif. En cas de divergence entre l'objet réel et l'illustration, l'objet réel fera foi.

INSTALLATION DU PRODUIT

Installation des pieds

- 1 Retournez le corps, le dessous vers le haut.

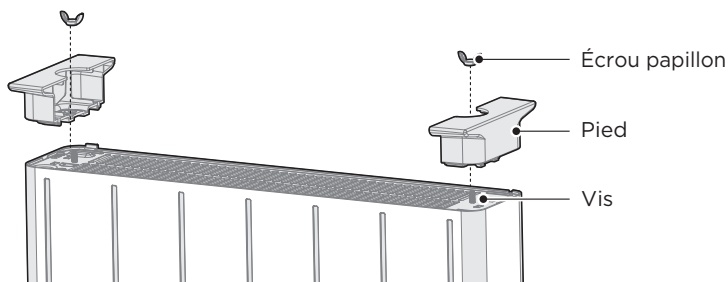
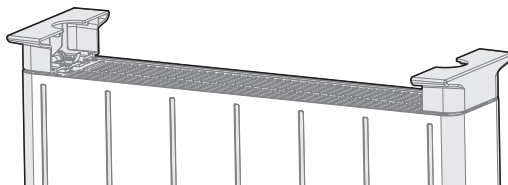


Figure 1

- 2 Retirez les pieds de leur emballage. Alignez l'orifice du pied avec la vis et appuyez légèrement jusqu'à ce qu'il s'enclenche complètement. (Figure 1)



- 3 Retirez les écrous papillon du sachet d'accessoires et serrez-les sur la vis pour fixer les pieds. (Figure 2)
- 4 Une fois l'installation terminée, tournez le corps vers le haut pour pouvoir l'utiliser.

MODE D'EMPLOI

Vérifications à effectuer avant de mettre l'appareil en marche

- Vérifiez que le câble d'alimentation est en bon état.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que l'intensité nominale de la prise de courant est conforme à la réglementation locale ; dans le cas contraire, remplacez-la par une prise conforme aux exigences.

Placez l'appareil sur une surface plane

- Placez le radiateur sur une surface plane ; la surface située sous la base du radiateur doit au moins être plane.

Bouton de régulation de la température

- Branchez la fiche dans la prise électrique et tournez le bouton de réglage de la température dans le sens des aiguilles d'une montre ; lorsque vous entendez un " clic " (qui indique que l'appareil est allumé), réglez le bouton de réglage de la température sur le niveau souhaité.

Bouton de sélection de puissance

- Tournez le bouton de sélection de puissance pour choisir parmi 4 fonctions : 0 (arrêt), I 800 W (faible), II 1 200 W (moyenne), III 2 000 W (élevé).

Éteindre le radiateur

- Tournez le bouton de puissance en position arrêt.
- Tournez le bouton de réglage de la température jusqu'à la position initiale.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique et rangez-le une fois qu'il a complètement refroidi.

Protection de sécurité

- Protection contre la surchauffe : ce radiateur est équipé d'un système de protection contre la surchauffe qui le met hors tension en cas de surchauffe due à des conditions anormales. Si cela se produit, éteignez le radiateur, débranchez-le, vérifiez s'il y a un objet dessus ou à proximité et retirez-le. Laissez-le refroidir pendant quelques minutes, rebranchez-le et reprenez son utilisation.

Contrôle de sécurité

- Le radiateur est équipé d'un dispositif de sécurité qui le met hors tension par un coupe-circuit thermique en cas de surchauffe ou de panne. Il redémarrera une fois l'appareil refroidi. Si la surchauffe ou la panne persiste, veuillez contacter le service après-vente.

Fonctionnalités supplémentaires

Ce radiateur présente les caractéristiques supplémentaires suivantes :

- Poignée de transport : permet de le déplacer facilement d'une pièce à l'autre.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Il est recommandé de nettoyer le radiateur au moins une fois par saison d'utilisation afin de garantir un fonctionnement optimal. ÉTEIGNEZ TOUJOURS LE RADIATEUR ET DÉBRANCHEZ-LE AVANT DE LE NETTOYER. Conservez son emballage d'origine pour le ranger lorsque vous ne l'utilisez pas.

- Éteignez le radiateur, débranchez-le et attendez qu'il refroidisse.
- Utilisez un chiffon sec pour nettoyer uniquement les surfaces extérieures du radiateur.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage ni de détergents.
- Ne plongez jamais le radiateur dans l'eau.
- Rangez le radiateur dans son emballage d'origine et placez-le dans un endroit frais et sec.
- Évitez de heurter ou de rayer le produit afin de ne pas endommager le revêtement de surface et d'empêcher l'apparition de rouille.

DÉPANNAGE

Lors de l'utilisation de votre appareil, vous pourriez rencontrer des erreurs ou des pannes. Les tableaux suivants répertorient les causes possibles et fournissent des conseils pour résoudre ces problèmes. Nous vous recommandons de lire attentivement le tableau ci-dessous afin d'économiser le temps et l'argent que pourrait vous coûter un appel au service après-vente.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	• La fiche de l'appareil n'est pas bien branchée.	Vérifiez que la fiche est bien branchée dans la prise.
	• Le bouton de régulation de la température n'est pas correctement positionnée.	Vérifiez si le bouton de réglage de la température est en position marche.
L'appareil s'arrête brusquement pendant la phase de préchauffage	• La température dépasse le seuil de la limite thermique de coupure.	Laissez l'appareil refroidir avant de l'utiliser.

Si votre radiateur ne fonctionne pas, suivez ces instructions :

- Assurez-vous que le disjoncteur ou le fusible fonctionne correctement.
- Vérifiez que le radiateur est branché et que la prise de courant fonctionne correctement.
- Vérifiez s'il y a un blocage. Si vous constatez un obstacle, éteignez le radiateur. Débranchez-le et attendez quelques minutes qu'il refroidisse. Retirez l'obstacle avec précaution. Rebranchez-le et allumez-le en suivant les INSTRUCTIONS D'UTILISATION.

REMARQUE

- Si vous rencontrez un problème avec votre radiateur, consultez la garantie.

INFORMATIONS CONCERNANT LES INSTRUCTIONS. N'ESSAYEZ PAS D'OUVRIR OU DE RÉPARER LE CHAUFFAGE VOUS-MÊME. CELA POURRAIT ANNULER LA GARANTIE ET PROVOQUER DES DOMMAGES OU DES BLESSURES CORPORELLES. SI LE PROBLÈME PERSISTE, VEUILLEZ CONTACTER LE SERVICE TECHNIQUE ET D'ASSISTANCE EN CONSULTANT LES INFORMATIONS FIGURANT SUR LE SITE WEB.

ÉLIMINATION ET RECYCLAGE

Instructions importantes pour l'environnement

Conformité à la directive DEEE et élimination du produit usagé:

Ce produit est conforme à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/EU). Ce produit porte un symbole de classification des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers en fin de vie. L'appareil usagé doit être remis à un point de collecte officiel pour le recyclage des appareils électroniques. Pour trouver ces points de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le magasin où vous avez acheté le produit. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des appareils usagés. L'élimination correcte des équipements usagés permet de prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.



Conformité à la directive RoHS

Le produit que vous avez acheté est conforme à la directive RoHS de l'UE (2011/65/EU). Il ne contient pas de matériaux nocifs et interdits spécifiés dans la directive.

Informations sur l'emballage

Les matériaux d'emballage du produit sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément aux réglementations nationales en matière d'environnement. Ne jetez pas le matériau d'emballage avec les déchets ménagers ou autres. Veuillez les déposer aux points de collecte des matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.



CONDITIONS DE GARANTIE

Cet appareil est garanti pendant trois ans à compter de la date de vente contre tout défaut de fabrication, y compris la main-d'œuvre et les pièces de rechange. Afin de prouver la date d'achat, la facture ou le ticket de caisse doit être présenté. Les conditions de cette garantie s'appliquent uniquement à l'Espagne et au Portugal. Si vous avez acheté ce produit dans un autre pays, veuillez consulter votre revendeur pour connaître les conditions applicables.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

1. Les télécommandes, les caoutchoucs des bouches d'égout, les serrures et les joints des portes, les coupe-bise.
2. Les dommages causés à l'émail, à la peinture, au nickelage, au chromage, à la rouille ou à d'autres types de pièces ou composants esthétiques qui n'affectent pas le fonctionnement interne de l'appareil.
3. Dommages aux pièces d'usure dus à l'utilisation, à la corrosion ou à l'oxydation, qu'ils soient causés par l'utilisation normale de l'appareil ou par une détérioration accélérée due à des circonstances environnementales ou climatiques défavorables. Ne convient pas à une utilisation en extérieur.
4. Les dommages aux parties fragiles du verre, de la vitrocéramique, des matières plastiques, des poignées, des paniers, des portes ou des ampoules lorsque leur défaillance ou leur rupture n'est pas imputable à un défaut de fabrication.
5. Les pannes produites par des causes fortuites ou des accidents de force majeure, ou résultant d'une utilisation anormale, négligente ou inadéquate de l'appareil.
6. Les responsabilités civiles de toute nature.
7. Les dommages consécutifs à l'appareil pour autant qu'ils n'aient pas été causés par un dysfonctionnement interne.
8. La maintenance ou l'entretien de l'appareil : vérifications périodiques, réglages et graissage.
9. Les pannes que peuvent subir les accessoires et les compléments, les adaptateurs, les câbles externes, les sacs, les pièces détachées de toutes sortes, les lampes, ainsi que toute pièce considérée comme consommable par le fabricant.
10. Les pannes causées par une installation incorrecte ou non légale, une ventilation inadéquate, un manque de mise à la terre dans l'habitation, des altérations courantes, des modifications inappropriées ou l'utilisation de pièces de rechange non originales.
11. Appareils utilisés dans des applications industrielles ou à des fins commerciales.
12. Les appareils dont le numéro de série est illisible ou altéré.
13. Les défauts ou pannes causés à la suite de réparations, de modifications ou de démontage de l'installation de l'appareil par l'utilisateur ou par un technicien non autorisé par le fabricant, ou à la suite du non-respect manifeste des instructions d'utilisation et d'entretien du fabricant.
14. Tous les manuels doivent être conservés avec l'appareil pendant la période de garantie. Si l'équipement est vendu, donné ou cédé, le manuel et tous les documents connexes doivent être remis au nouvel utilisateur. Si l'un de ces documents est perdu, il ne pourra pas être remplacé.
15. Les pannes ayant pour origine ou résultant directement ou indirectement : du contact avec des liquides, des produits chimiques et d'autres substances, ainsi que des conditions liées au climat ou à l'environnement : tremblements de terre, incendies, inondations, chaleur excessive ou toute autre force extérieure, comme les insectes, les rongeurs et autres animaux qui peuvent avoir accès à l'intérieur de la machine ou à ses points de connexion.
16. Les dommages dérivés du terrorisme, de l'émeute, du tumulte populaire, des manifestations et des grèves légales ou illégales ; des actes des Forces Armées ou des Forces de Sécurité de l'Etat en temps de paix ; des conflits armés et des actes de guerre (déclarés ou non) ; de la réaction nucléaire ou des radiations ou de la contamination radioactive ; du défaut ou de la défectuosité des biens ; des événements classés par le Gouvernement National comme "catastrophe ou calamité nationale".

Toutes les informations et instructions contenues dans ce manuel se réfèrent à l'état actuel du développement. Les images utilisées sont symboliques et servent uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas représenter l'aspect réel du produit. En raison d'éventuelles erreurs de composition ou d'impression, ainsi que de la nécessité de procéder à des modifications techniques permanentes, Johnson ne peut être tenu responsable de l'exactitude du contenu de ce manuel. Pour obtenir la version la plus récente de ce document, veuillez vous référer au QR figurant sur les pages de couverture ou à la section Documentation technique de notre site Internet.



www.ponjohnsonentuvada.es

CONTEÚDO

PT

- 3 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**
- 6 ESPECIFICAÇÕES**
- 8 DESCRIÇÃO DO PRODUTO**
- 9 INSTALAÇÃO DO PRODUTO**
- 10 INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**
- 11 LIMPEZA E MANUTENÇÃO**
- 12 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**
- 13 ELIMINAÇÃO E RECICLAGEM**
- 14 GARANTIA**

Avisos: Antes de utilizar este produto, leia atentamente este manual e guarde-o para consultas futuras. O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio, com o objetivo de melhorar o produto. Consulte o seu distribuidor ou o fabricante para obter mais detalhes.

A imagem anterior é meramente ilustrativa. Consulte o aspeto do produto real. Este produto só é adequado para espaços bem isolados ou para utilização ocasional.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Utilização prevista

As instruções de segurança que se seguem destinam-se a evitar riscos ou danos imprevisíveis resultantes de um funcionamento inseguro ou incorreto do aparelho. Verifique a embalagem e o aparelho à chegada para se certificar de que tudo está intacto e garantir um funcionamento seguro. Se detetar algum dano, contacte o seu revendedor ou distribuidor. Por razões de segurança, não é permitido efetuar qualquer modificação ou alteração no aparelho. Uma utilização incorrecta pode provocar riscos e anular a garantia.

Explicação dos símbolos



Perigo

Este símbolo indica que existe um risco para a saúde e a vida devido a um gás extremamente inflamável.



Aviso de tensão elétrica

Este símbolo indica perigo para a vida e a saúde devido à tensão elétrica.



Atenção

Este símbolo indica um perigo com um nível de risco médio que, se não for evitado, pode causar a morte ou ferimentos graves.



Cuidado

Este símbolo indica um perigo com um nível de risco baixo que, se não for evitado, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.



Nota

Este símbolo indica informações (por exemplo, danos materiais), mas não perigo.



Seguir as instruções

Este símbolo indica que a utilização e manutenção deste aparelho só podem ser efectuadas por um técnico de assistência, de acordo com o manual de instruções.

Leia com atenção e cuidado este manual de instruções antes de utilizar/ligar o aparelho e guarde-o nas proximidades do local de instalação ou do próprio aparelho para consulta futura.

CUIDADO

- Leia atentamente as normas de segurança e as instruções de utilização.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço técnico ou por uma pessoa com qualificações equivalentes, a fim de evitar qualquer risco.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos que este acarreta. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha as crianças com menos de 3 anos afastadas, a menos que estejam sob supervisão constante. As crianças entre os 3 e os 8 anos só poderão ligar e desligar o aparelho desde que este tenha sido colocado ou instalado na sua posição normal de funcionamento prevista e lhes tenha sido prestada supervisão ou instruções sobre a utilização segura do mesmo e compreendam os riscos que isso acarreta. As crianças entre os 3 e os 8 anos não devem ligar, regular nem limpar o aparelho, nem realizar tarefas de manutenção por conta própria.
- Mantenha as crianças com menos de 3 anos afastadas, a menos que estejam sob supervisão constante.
- **ATENÇÃO:** Alguns componentes deste produto podem atingir temperaturas muito elevadas e provocar queimaduras. Deve prestar-se especial atenção quando houver crianças ou pessoas vulneráveis presentes.
- O aquecedor não deve ser colocado diretamente por baixo de uma tomada elétrica.
- Não utilizar no exterior.
- Este aquecedor não permite controlar com precisão a temperatura ambiente, pelo que não deve ser utilizado como dispositivo de isolamento para ambientes de armazenamento, objetos, animais ou plantas.
- Nunca utilize o aparelho em superfícies irregulares ou instáveis.
- Não ligue nem desligue o cabo com as mãos molhadas para evitar descargas elétricas.
- Utilize o aquecedor apenas na posição vertical. Nunca o utilize se tiver caído.
- Não bata nem risque a superfície com varas ou ferramentas afiadas ou rígidas. Os impactos podem deformar o material ou danificar a camada de tinta, o que provocaria o aparecimento de ferrugem.

- Não coloque roupa molhada sobre o aparelho, uma vez que a humidade pode provocar um funcionamento anómalo do termostato.
- A superfície do aparelho atinge temperaturas elevadas durante o funcionamento. Toque apenas nas pegas e nos comandos indicados. Mantenha sempre as crianças e as pessoas vulneráveis afastadas do aparelho enquanto este estiver em funcionamento ou durante os períodos de arrefecimento.

ATENÇÃO



ATENÇÃO: Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.

- Utilize apenas como aparelho portátil. Não utilize o aquecedor perto de uma banheira, de um chuveiro ou de uma piscina.
- Não o utilize em locais húmidos para evitar choques elétricos.
- Se ocorrerem avarias durante a utilização, contacte o serviço técnico. Nunca o desmonte por conta própria.
- Certifique-se de que desliga o aparelho da tomada quando não o estiver a utilizar e antes de o limpar.
- ATENÇÃO: Não utilize este aquecedor em divisões pequenas onde se encontrem pessoas que não consigam sair por si próprias, a menos que seja garantida uma supervisão constante.
- ATENÇÃO: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha tecidos, cortinas ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 m da saída de ar.
- Não utilize este aquecedor se tiver caído.
- Não o utilize se apresentar sinais visíveis de danos.
- Utilize este aquecedor sobre uma superfície horizontal e estável ou fixe-o à parede, conforme necessário.

ESPECIFICAÇÕES

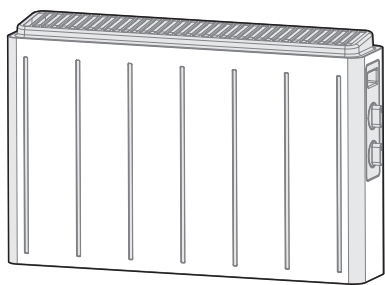
Modelo	SONNE20CONV1
Tensão nominal	220-240V~
Frequência	50Hz
Corrente de carga da tomada	10A

Potência selecionável	
Desligado (0)	0W
Baixa (I)	800W
Média (II)	1200W
Alta (III)	2000W

Elemento	Símbolo	Valor	Unidade	Elemento	Unidade
Potência térmica				Tipo de sistema de aquecimento/controlo da temperatura ambiente (selecione uma opção)	
Potência térmica nominal	P _{nom}	1,799	kW	Potência térmica de um único nível e sem controlo da temperatura ambiente	[não]
Potência térmica mínima (valor indicativo)	P _{min}	0,725	kW	Dois ou mais níveis manuais, sem controlo da temperatura ambiente	[não]
Potencia térmica contínua máxima	P _{max}	1,799	kW	Com controlo mecânico da temperatura ambiente através de um termostato	[sim]
Consumo elétrico				Com controlo eletrónico da temperatura ambiente	[não]
No modo desligado	P _o	0	W	Controlo eletrónico da temperatura ambiente com temporizador diário	[não]
Em modo de espera	P _{sm}	N/A	W	Controlo eletrónico da temperatura ambiente com temporizador semanal	[não]
Em modo inativo	P _{idle}	0	W	Outras opções de controlo (é possível selecionar várias opções)	

Elemento	Símbolo	Valor	Unidade	Elemento	Unidade
Em modo de espera de rede	P_{nsm}	N/A	W	Controlo da temperatura ambiente, com deteção de presença	[não]
Modo de espera com informações no ecrã ou estado			não	Controlo da temperatura ambiente, com deteção de janelas abertas	[não]
Eficiência energética do aquecimento sazonal em modo ativo	$\eta_{S,on}$	85,0	%	Opção de controlo remoto	[não]
				Controlo adaptativo do arranque	[não]
				Limitação do tempo de funcionamento	[não]
				Sensor de bulbo preto	[não]
				Funcionalidade de autoaprendizagem	[não]
				Precisão de controlo	[não]
Dados de contacto	EAS ELECTRIC SMART TECHNOLOGY, S.L. P.I. San Carlos, Camino de la Sierra S/N Parc. 11 03370 Redován ESPANHA				
Nota: No caso dos aquecedores elétricos locais, a eficiência energética sazonal declarada para o aquecimento de espaços, $\eta_{S,on}$, não pode ser superior ao valor medido à potência térmica nominal do aparelho.					

Componentes do produto



Aparelho



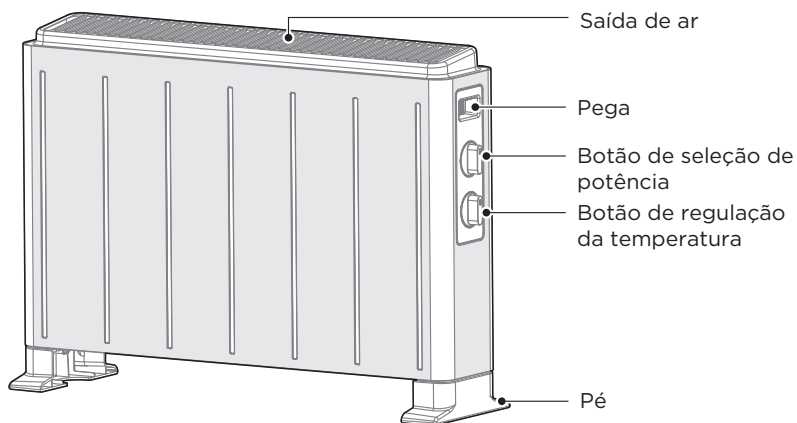
Pés



Porcas borboleta

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Nome dos componentes



● NOTA

Todas as imagens deste manual têm apenas fins ilustrativos. Em caso de discrepância entre o objeto real e a ilustração, prevalecerá o objeto real.

INSTALAÇÃO DO PRODUTO

Instalação dos pés

- 1 Vire o corpo para baixo, com a parte de baixo virada para cima.

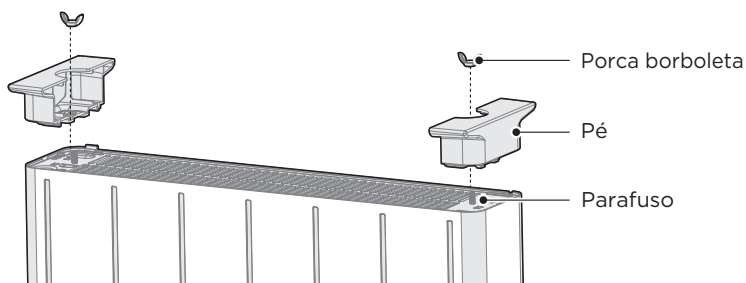


Figura 1

- 2 Retire as pernas da embalagem. Alinhe o orifício da perna com o parafuso e pressione ligeiramente até que encaixe completamente. (Figura 1)

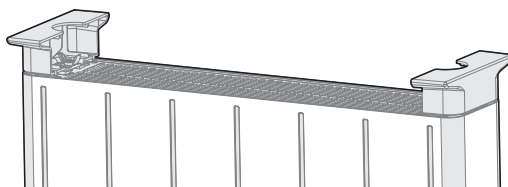


Figura 2

- 3 Retire as porcas borboleta do saco de acessórios e aperte-as no parafuso para fixar as pernas. (Figura 2)
- 4 Após concluir a instalação, vire o corpo para cima para poder utilizá-lo.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Verificações a efetuar antes de ligar o aparelho

- Verifique se o cabo de alimentação está em bom estado.
- Antes de utilizar o aparelho, verifique se a intensidade nominal da tomada está em conformidade com a regulamentação local; caso contrário, substitua-a por uma tomada que cumpra os requisitos.

Coloque o aparelho numa superfície plana

- Coloque o aquecedor sobre uma superfície plana; no mínimo, a superfície por baixo da base do aquecedor deve estar plana.

Botão de regulação de temperatura

- Ligue a ficha à tomada e rode o botão de regulação da temperatura no sentido dos ponteiros do relógio; quando ouvir um "clique" (que indica que o regulador está ligado), ajuste o botão de regulação da temperatura para o nível desejado.

Botão de seleção de potência

- Gire o botão de seleção de potência para escolher entre 4 funções: 0 (desligado), I 800 W (baixa), II 1200 W (média), III 2000 W (alta).

Desligar o aquecedor

- Gire o botão de potência para a posição de desligado.
- Gire o botão de regulação da temperatura até à posição inicial.
- Desligue o aparelho da tomada e guarde-o assim que tiver arrefecido completamente.

Proteção de segurança

- Proteção contra o sobreaquecimento: Este aquecedor incorpora um sistema de proteção contra o sobreaquecimento que o desliga caso se sobreaqueça devido a condições anormais. Se isso acontecer, desligue o aquecedor, retire-o da tomada, verifique se há algum objeto em cima ou nas proximidades e remova-o. Deixe-o arrefecer durante alguns minutos, volte a ligá-lo à tomada e retome a sua utilização.

Controlo de segurança

- O aquecedor está equipado com um dispositivo de segurança que o desliga através de um corte térmico em caso de sobreaquecimento ou avaria. O aparelho reiniciará quando arrefecer. Se o sobreaquecimento ou a avaria persistirem, contacte o serviço técnico.

Características adicionais

Este aquecedor possui as seguintes características adicionais:

- Pega de transporte: permite transportá-lo facilmente de uma divisão para outra.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Recomenda-se limpar o aquecedor pelo menos uma vez durante a época de utilização, para garantir um desempenho ideal. DESLIGUE SEMPRE O AQUECEDOR E DESLIGUE-O DA TOMADA ANTES DE O LIMPAR. Guarde a caixa para o guardar quando não o estiver a utilizar.

- Desligue o aquecedor, retire-o da tomada e aguarde até que arrefeça.
- Utilize um pano seco para limpar apenas as superfícies externas do aquecedor.
- Não utilize produtos de limpeza nem detergentes.
- Nunca mergulhe o aquecedor em água.
- Guarde o aquecedor na sua caixa original e coloque-o num local fresco e seco.
- Evite bater ou riscar o produto para evitar danos no revestimento da superfície e o aparecimento de ferrugem.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Durante o funcionamento do seu aparelho, poderá deparar-se com erros e avarias. As tabelas seguintes apresentam as possíveis causas e indicações para resolver um erro ou uma avaria. Recomenda-se que leia atentamente a tabela seguinte para poupar o tempo e o dinheiro que uma chamada ao serviço técnico pode implicar.

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho não funciona	• A ficha do aparelho não está bem ligada.	Verifique se a ficha está bem ligada à tomada.
	• O botão de regulação da temperatura não está posicionado corretamente.	Verifique se o comando de regulação da temperatura está na posição ligado.
O aparelho pára repentinamente durante o aquecimento	• A temperatura ultrapassa o limiar do limite térmico de desligamento.	Deixe o aparelho arrefecer antes de o utilizar.

Se o seu aquecedor não funcionar, siga estas instruções:

- Certifique-se de que o disjuntor ou o fusível estão a funcionar corretamente.
- Verifique se o aquecedor está ligado à tomada e se esta está a funcionar corretamente.
- Verifique se existe algum bloqueio. Se detetar algum obstáculo, desligue o aquecedor. Desligue-o da tomada e aguarde alguns minutos até que arrefeça. Retire o obstáculo com cuidado. Volte a ligá-lo à tomada e ligue-o seguindo as INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO.

NOTA

- Se tiver algum problema com o seu aquecedor, consulte a garantia.

INFORMAÇÕES SOBRE AS INSTRUÇÕES. NÃO TENTE ABRIR NEM REPARAR O AQUECEDOR POR CONTA PRÓPRIA. FAZÊ-LO PODE ANULAR A GARANTIA E PROVOCAR DANOS OU LESÕES PESSOAIS. SE O PROBLEMA PERSISTIR, ENTRE EM CONTACTO CONSULTANDO AS INFORMAÇÕES SOBRE O SERVIÇO TÉCNICO E A ASSISTÊNCIA DISPONÍVEIS NO SITE.

ELIMINAÇÃO E RECICLAGEM

Instruções importantes para o ambiente

Conformidade com a Diretiva REEE e eliminação do produto usado:

Este produto está em conformidade com a Diretiva REEE da UE (2012/19/UE). Este produto tem um símbolo de classificação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE).

Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos no final da sua vida útil. O aparelho usado deve ser devolvido a um ponto de recolha oficial para a reciclagem de aparelhos eletrônicos. Para encontrar estes pontos de recolha, contacte as autoridades locais ou a loja onde adquiriu o produto. Cada agregado familiar desempenha um papel importante na recuperação e reciclagem de aparelhos usados. A eliminação correta do equipamento usado ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.



Conformidade com a Diretiva RoHS

O produto que adquiriu está em conformidade com a Diretiva RoHS da UE (2011/65/EU). Não contém materiais nocivos e proibidos especificados na diretiva.

Informações sobre a embalagem

Os materiais de embalagem do produto são feitos de materiais recicláveis, de acordo com os nossos Regulamentos Ambientais Nacionais. Não deite fora os materiais de embalagem juntamente como o lixo doméstico ou outro. Leve-os para os pontos de recolha de materiais de embalagem designados pelas autoridades locais.



CONDIÇÕES DA GARANTIA

Este aparelho é garantido por três anos a partir da data de venda contra todos os defeitos de fabrico, incluindo mão-de-obra e peças sobressalentes. A fim de justificar a data de compra, será obrigatório apresentar a factura ou o recibo de compra. As condições desta garantia aplicam-se apenas a Espanha e Portugal. Se tiver adquirido este produto noutro país, consulte o seu distribuidor para as condições aplicáveis.

EXCLUSÕES DA GARANTIA

1. Controlos remotos, borrachas de entrada de drenagem, encaixes e vedações de portas, proteção contra calafetação
2. Danos em esmaltes, tintas, niquelagem, cromagem, oxidação ou outros tipos de peças ou componentes estéticos que não afetam o funcionamento interno do aparelho.
3. Danos nas peças de desgaste devido ao uso, corrosão ou oxidação, sejam causados pelo uso normal do aparelho ou deterioração acelerada devido a circunstâncias ambientais ou climáticas desfavoráveis. Não é adequado para uso ao ar livre.
4. Danos em peças frágeis de vidro, vitrocerâmica, plásticos, puxadores, cestos, portas ou lâmpadas, quando a sua falha ou quebra não seja atribuível a defeito de fabricação.
5. Avarias causadas por causas fortuitas ou acidentes de força maior, ou como consequência de uso anormal, negligente ou impróprio do dispositivo.
6. Responsabilidade civil de qualquer natureza.
7. Danos consequentes no aparelho, desde que não sejam causados por uma avaria interna.
8. Manutenção ou conservação do aparelho: revisões periódicas, ajustes e graxas.
9. Defeitos que possam sofrer acessórios e complementos, adaptadores, cabos externos, bolsas, peças de reposição de todos os tipos, lâmpadas, bem como qualquer peça considerada consumível pelo fabricante.
10. Falhas causadas por instalação incorreta ou ilegal, ventilação inadequada, falta de aterramento em casa, falhas de energia, modificações inadequadas ou uso de peças sobressalentes não originais.
11. Aparelhos usados em aplicações industriais ou para fins comerciais.
12. Aparelhos com número de série ilegível ou alterado.
13. Defeitos ou avarias produzidos como resultado de reparos, modificações ou desmontagem da instalação do dispositivo pelo usuário ou por um técnico não autorizado pelo fabricante, ou como resultado do não cumprimento manifesto das instruções do fabricante para uso e manutenção.
14. Durante o período de garantia é imprescindível manter todos os manuais junto com o equipamento. Se o equipamento for vendido, ou doado, o manual e todos os documentos relacionados devem ser entregues ao novo usuário. Se algum deles for perdido, sua substituição não poderá ser reivindicada.
15. Falhas que tenham origem ou sejam consequência direta ou indireta de: contato com líquidos, produtos químicos e outras substâncias, bem como condições derivadas do clima ou do meio ambiente: terremotos, incêndios, inundações, calor excessivo ou qualquer outra força externa, como insetos, roedores e outros animais que possam ter acesso ao interior da máquina ou seus pontos de conexão.
16. Danos derivados de terrorismo, motim ou tumulto popular, manifestações e greves legais ou ilegais; fatos das ações das Forças Armadas ou das Forças de Segurança do Estado em tempos de paz; conflitos armados e atos de guerra (declarados ou não); reação nuclear ou radiação ou contaminação radioativa; vício ou defeito das mercadorias; factos classificados pelo Governo da Nação como "catástrofe ou calamidade nacional".

Todas as informações e instruções contidas neste manual referem-se ao estado atual de desenvolvimento. As imagens utilizadas são simbólicas e apenas para fins ilustrativos e podem não representar a aparência real do produto. Devido a possíveis erros de composição ou de impressão, bem como à necessidade de modificações técnicas continuas, a Johnson não pode aceitar qualquer responsabilidade pela exatidão do conteúdo deste manual. Por favor, consulte o QR nas páginas de rosto ou a secção de Documentação Técnica do nosso website para obter a versão mais atualizada deste documento.



www.ponjohnsonentuvidea.es



Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones
Scan for manual in other languages and further updates
Manuel dans d'autres langues et mis à jour
Manual em outras linguas e actualizações

johnson

Polígono Industrial San Carlos,
Camino de la Sierra S/N Parcela 11
03370 - Redován (Alicante)
www.ponjohnsonentuvda.es

Toda la documentación del producto
Complete documents about the product
Documentation plus complète sur le produit
Mais documentação do produto

